四庫全書

史部

欽定四庫全書

史部

魏書卷九十八至一百

詳校官編修臣温汝适

洗馬臣王坦修覆勘

覆校官中書臣孫希旦

校對官中書臣朱炘

謄録貢生臣李學膺

魏書卷九十八

齊　魏　收　撰

列傳第八十六

島夷蕭道成　島夷蕭衍

島夷蕭道成字紹伯晉陵武進楚也僭晉時以武進之東城為蘭陵郡縣遂為蘭陵人父承之常隨宗人蕭思話征伐久乃得為其橫野司馬以軍功仕劉義隆位至

右軍將軍道成少好武事初從散冗每充征役前後為討蠻小帥以堪勤劇見知思話之鎮襄陽啟之自隨任以統戍稍遷左軍中兵參軍每在疆埸擾動邊民曾至談堤大敗而走劉駿時間闗偽職至建業令駿死子業以為後軍將軍直閤子業死劉彧除右軍將軍時子業江州刺史晉安王子勛會稽太守尋陽王子房等並舉兵彧加道成輔國將軍東討平定諸縣晉陵太守袁摽吳郡太守顧琛吳興太守王雲生皆棄郡奔走時徐州

刺史薛安都遣從子索兒率銳衆渡淮徵道成拒馬以功封西陽縣開國侯食邑六百戶子勛遣臨川內史張淹自東嶠入規欲擾動三吳劉彧遣道成率三千人統軍主沈思仁拒淹淹便奔走張永沈攸之大敗於彭城劉彧以道成為冠軍將軍督諸軍事假節戍淮陰彧死子昱以道成為右衛將軍領衛尉加兵五百人與尚書令袁粲護軍褚淵領軍劉勔參掌朝事尋解衛尉加侍中戍石頭城劉休範舉兵以討王道隆等為名治嚴數

日便率大衆席卷而下道成等率衆拒戰事平以道成為散騎常侍中領軍都督南兖兖徐青兾五州鎮軍將軍南兖州刺史持節侯如故後進爵為公增邑二千户劉昱凶虐日甚道成與直閤王敬則昱左右楊玉夫同謀殺昱迎弟準立之改年為昇明時太和元年也道成移鎮東城以甲仗五十人入殿進位侍中司空録尚書事驃騎大將軍持節都督刺史如故封竟陵郡公五千户給班劍三十人又進督豫司二州荊州刺史沈攸之

舉兵討道成道成率衆入鎮朝堂司徒袁粲先鎮石頭據城與尚書令劉秉前湘州刺史王藴謀討道成密信要攸之速下將為内應不克粲與子㝡俱死秉父子踰城走於頟檐湖王藴走向鬬場並見擒攸之至于夏口敗走與第三子中書郎太和單騎南奔華容縣俱自縊死道成又為太尉增封三千户班劔四十人甲仗百人入殿道成將有大志凖侍中王儉請閒㪇之道成曰卿言何我今當依事相啓言辭雖厲而意色甚悦儉諷動

在位乃加道成黄鉞都督中外諸軍事太傅領揚州牧劒履上殿入朝不趨賛拜不名置左右長史司馬從事中郎掾屬各四人使持節侍中太尉驃騎大將軍録尚書南徐州刺史如故道成詐辭殊禮重申前命劒履上殿入朝不趨賛拜不名進位相國總百揆封十郡為齊公備九錫之禮加璽紱遠遊冠位至諸王上加相國緑綟綬其驃騎大將軍揚州牧南徐州刺史如故於是建齊臺置百官以東府為齊宫又增封十郡進公為王尋

偕大號封其主劉準為汝陰王未幾而死於是高祖詔梁郡王嘉督二將出淮陰隴西公元操三將出廣陵河東公薛虎子三將出壽春以討之元操等攻其馬頭戍剋之道成遣其徐州刺史崔文仲攻陷茌眉戍詔遣尚書游明根討之又遣平南將軍郎大檀三將出朐城將軍白吐頭二將出海西將軍元泰二將出連口將軍封延三將出角城鎮南將軍賀羅出下蔡道成梁州刺史崔慧景遣長史裴叔保率衆寇武興闞城氐帥楊鼠擊

破之叔保還南鄭梁郡王嘉破道成將盧紹之玄元度於昫山下蔡戍主棄城遁走又詔昌黎王馮熙為西道都督與征南將軍桓誕出義陽鎮南將軍賀羅自下蔡東出鍾離道成游擊將軍桓康於淮陽破之道成豫州刺史垣崇祖寇下蔡昌黎王馮熙擊破之梁郡王嘉大破道成將俘獲二萬餘口送京師道成遣後軍參軍車僧朗朝貢先是劉準遣使殷靈誕苟昭先未反而道成僭立及僧朗至朝廷處之靈誕之下僧朗與靈誕競前

後降人解奉君遂於朝會及僧朗詔加殯斂送喪令還
道成死
子賾僭立改年為永明賾遣其驍騎將軍劉纘前將軍
張謨朝貢八年又遣兼員外散騎常侍司馬憲兼員外
散騎侍郎庾習朝獻九年遣輔國將軍劉纘通直郎裴
昭明朝貢十年又遣昭明與冠軍參軍司馬廸之朝貢
賾初為太子時特奢侈道成每欲廢之賴王敬則和諧
賾性貪惏常謂人曰唯崔慧景知我貧賾嘗至其益州

刺史劉悛宅晝卧覺悛自捧金澡盤面廣三尺愛姬執金澡灌受四升以充沃盥因以奉獻賾納之其好利若此賾遊獵無度其殿中將軍邯鄲起上表諫賾殺之十三年遣平南參軍顔幼明冗從僕射劉思效朝貢十四年賾巴東王子響殺長史劉寅司馬席恭穆謀殺賾賾遣丹陽尹蕭順之討殺之十五年二月遣員外散騎常侍裴昭明員外散騎侍郎謝竣朝貢九月又遣司徒參軍蕭琛范縝朝貢十六年復遣琛與司徒參軍范雲朝

貢又遣車騎功曹庾華南豫州别駕何憲朝貢十七年
賾雍州刺史王奐與南蠻長史劉興祖論衆罪賾以興
祖付獄令送還建業奐輙於獄殺之而云自死賾怒遣
其直閣將軍曹道剛梁州刺史曹虎等收奐奐閉門拒
戰司馬黄瑶起於城内起兵攻奐殺之奐子祕書丞肅
肅弟秉來降賾子長懋死立其孫南郡王昭業為太孫
賾遇疾暫絶其子竟陵王子良在殿内昭業未入中書
郎王融戎服於中書省閤口斷東宫仗不得進欲立子

良隤既蘇昭業入殿融知子良不得立乃釋服還省隤死昭業立十數日收融付廷尉殺之昭業生而為其叔子良所養而矯情飾詐陰懷鄙慝與左右無賴羣小二十許人共衣食同卧起妻何氏擇其中美貌者與交通密就富商大賈取錢無數既與子良同居未得肆意子良移西邸昭業獨住西州每至昏夜輒開後閤與諸小人共至諸營署恣淫宴凡諸不逞皆迭加爵位許以南面之日便即施行皆疏官位名號於黄牋紙與之各各

囊盛帶之肘後昭業師史仁祖侍書胡天翼聞之相與謀曰若言之二宮則其事未易若於營署為異人所毆打及為犬物所傷殘豈直罪止一身亦當盡室及禍年各已七十餘生寧足吝也數日仁祖天翼皆自殺昭業父長懋自患及死昭業侍奉憂哀號毀過禮及還私室與所親愛欣笑酣飲備諸甘滋葬畢立為皇太孫截壁為閤於母房內往何氏間每入輙彌時不出隨至東宮昭業迎拜號慟絶而後蘇隨自下輿抱持之寵愛隆重

初昭業在西州令女巫楊氏禱祝速求天位及其父死謂由楊氏之力加倍敬信楊氏子珉亦有美貌何氏尤愛悅之昭業呼楊氏為婆劉氏以來民間亦作楊婆兒歌蓋為此也及在東宮瞔有疾令楊氏日夕祈禱令瞔早死與何氏書於紙中作一大喜字作小喜三十六字遶之瞔謂其必能負荷大業謂曰五年已來一委宰相汝多厝意五年已後勿復委人臨死執昭業手曰阿奴若憶翁當好作如此者再而死子良時在中書省昭業

疑畏使虎賁中郎將潘淑領百人屯太極殿西階以防之大斂之始呼𧶘伎人備舉衆樂諸伎雖畏威從事莫不哽咽流涕及成服悉遣諸王還第子良固乞留過𧶘葬不許昭業素好狗馬立未十日便毀𧶘所起招婉殿以殿材乞閹人徐龍駒造宅於其處為馬埒馳走墜馬面額並傷稱疾不出者數日多聚名鷹快犬以粱肉奉之𧶘將葬喪車未出端門昭業便稱疾還內裁入閤便於內奏胡伎鞞鐸之聲震響內外時司空王敬則問射

聲校尉蕭坦之曰使如此不當忽忽邪坦之曰此政當是內人哭聲嚮徹耳自贖葬後昭業微服而出遊走里市又多往其父母陵隧中與羣小共作鄙褻擲塗賭跳放鷹走狗諸雜狡獪日日輒往以此為常朝事大小皆斷於尚書令蕭鸞初蕭賾聚錢上庫至五億萬齋庫亦出三億萬金銀布帛絲綿不可稱計至此歲末所用過半皆賜與左右廝卒之徒及至麼黜府庫空盡昭業在內常著紫綿紅繡雜衣或錦帽改年為隆昌以黃門郎

周奉叔為冠軍將軍青州刺史奉叔諂諛為事昭業甚
悅之而專恣跋扈無所忌憚常從單刀二十口出入禁
闥門衛莫敢訶止每語人云周郎刀不識君徐龍駒自
東宮齋師以便佞見寵搆造姦邪以取容媚凡諸鄙黷
雜事皆龍駒所勸誘也昭業為龍駒置美女伎樂常住
含章殿著黃綸帽被貂裘南面向案代昭業畫勑左右
侍直與昭業不異蕭鸞固請誅之楊珉及母亦並下獄
死珉及母為昭業所寵恩情特隆賞賜傾府藏珉為何

氏所幸常居中內侍蕭鸞初令衛尉蕭諶征北諮議蕭
坦之請誅珉何氏與昭業同席坐流涕覆面謂坦之曰
楊郎好年少無罪何可枉殺坦之乃耳語於昭業曰此
事別有一意不可令人聞昭業呼何氏曰阿奴暫起去
坦之乃曰外間並云楊珉與皇后有情聞彰遐邇此事
自古所無恐必誤官事昭業不得已乃許之俄敕原之
已行刑矣益州刺史劉悛罷任還昭業以其饋奉不豐
收付廷尉將加大辟悛弟中書郎繪乞以身代得不死

禁錮終身昭業與其父寵姬霍氏淫通納之後宮蕭鸞謀廢之率衆而入時昭業裸身與霍氏相對聞兵至拔劍起拒鸞鸞自殺之左右死者十餘人

鸞立其弟昭文自為使持節都督揚南徐二州驃騎大將軍開府錄尚書事揚州刺史加班劍三十人封宣城郡公二千户以兵五千人出鎮東城殺其鄱陽王鏘隨王子隆遣中護軍王元邈殺昭文南兗州刺史安陸王子敬豫州刺史王廣之殺江州刺史晉安王子懋又殺

湘州刺史南平王銳郢州刺史晉熙王銶南豫州刺史宣都王鏗鸞加黃鉞進授都督中外諸軍太傅領大將軍揚州牧增班劍四十人前後部羽葆鼓吹劍履上殿入朝不趨贊拜不名封宣城郡王食邑五千户使持節中書監録尚書並如故又殺昭文桂陽王鑠衡陽王鈞江夏王鋒廬陵王子卿建安王子真巴陵王子倫乃廢昭文為海陵王尋死鸞僭立焉

鸞字景栖其叔父道成寵愛之過於諸子蕭賾末為尚

書左僕射甚親委之蹟死遂秉朝政既殺昭業專權酷
暴屠滅蹟等子孫既而自立時太和十八年也號年建
武其宣德太僕劉朗之游擊將軍劉璩之坐不贍給凡
子致使隨母他嫁免官禁錮時論者謂薄義之由實自
鸞始鸞雍州刺史曹虎據襄陽請降高祖詔行征南將
軍薛真度督四將出襄陽大將軍劉昶出義陽徐州刺
史元衍出鍾離平南將軍劉藻出南鄭車駕南伐十九
年鸞龍陽縣開國侯王朗自渦陽來降左將軍元麗大

破鸞將擒其寧州刺史董𧉮車駕濟淮幸八公山巡淮而東發鍾離將臨江水司徒馮誕薨乃詔班師遣使臨江數鸞罪惡鸞殺其西陽王子明南海王子罕邵陵王子貞二十一年車駕討鸞鸞前將軍韓李萬弋陽太守王嗣之後將軍趙祖悅等十五將來降大破鸞軍於江北獲其將軍王伏保等車駕遂巡沔東而還鸞將王曇紛等萬餘人寇南青州黄郭戍主崔僧淵擊破之悉虜其衆又剋新野城斬鸞輔國將軍新野太守劉忌鸞湖

陽戍主蔡道福赭陽戍主成公期及軍主胡松舞陰戍
主輔國將軍西汝南北義陽二郡太守黄瑶起及直閤
將軍軍主鮑舉南鄉太守席謙並委戍走擒瑶起鮑舉
鸞又殺其河東王鉉臨賀王子岳西陽王子文衡陽王
子珉湘東王子建南郡王子夏巴陵王昭秀桂陽王昭
粲車駕幸南陽進攻宛北城拔之冠軍將軍南陽太守
房伯玉以城降又大敗鸞平北將軍崔慧景黄門郎蕭
衍於鄧城斬獲首虜二萬有餘鸞憂怖遂疾甚乃大赦

改年為永泰其大司馬王敬則於會稽舉兵將以誅鸞

鎮北諮議謝朓啟敬則女夫也告之敬則敗而死鸞死

子寶卷僭立二十三年春寶卷改元為永元遣其太尉

陳顯達率崔慧景攻馬圈城詔前將軍元英討之寶卷

遣將寇順陽詔振威將軍慕容平城率騎討之顯達攻

陷馬圈城車駕南伐詔鎮南大將軍廣陽王嘉斷均口

顯達戰敗潰圍夜走斬其左軍將軍張千順賊將蔡道

福成公期等數萬人棄順陽遁走寶卷昏狂政出群豎

其始安王遥光據東府反不克見殺並殺其右僕射蕭坦之左衛將軍曹虎領軍將軍劉暄尋殺司空徐孝嗣左僕射沈文季前撫軍長史沈昭略其太尉江州刺史陳顯達舉兵襲建業不果而死景明初寶卷豫州刺史裴叔業以壽陽降寶卷遣其衛尉蕭懿為征虜將軍豫州刺史步道伐壽陽頓軍小峴詔遣軍司李煥及統軍奚康生楊大眼等率衆入壽陽驃騎大將軍彭城王勰車騎將軍王肅率步騎十萬赴之寶卷遣將胡松李居

士率衆萬餘屯死虎陳伯之水軍泝淮而上以逼壽春舰肅大破之斬首萬數陳伯之又寇淮南舰破之肥口豫州刺史田益宗破寶卷將吳子陽劉元超於長風寶卷遣侍中崔慧景率諸軍自廣陵水路欲赴壽陽慧景見寶卷狂虐不復自保及得專征欣然即路慧景子覺時為直閤與之密期慧景至廣陵覺遂出奔慧景過廣陵數十里便回軍還時廣陵闗鎮司馬崔恭納之因率衆濟江遂攻建業寶卷嬰城自守寶卷豫州刺史蕭懿

擊破慧景擒殺之慧景既死寶卷便自得志無所忌憚日日出遊愛幸茹法珍梅虫兒等及左右應勑捉御刀之徒並專國命民間謂之刀勑寶卷每常輕騎戎服往此諸家與之讌飲此等每有吉凶寶卷輙往弔慶不欲令人見之驅斥百姓惟置空宅而已所往之處既無定所官司常慮得罪東行驅西面人南出驅北面人旦或應出夜便驅遣吏司奔馳叫呼盈路老少震驚啼號塞路處處禁斷不知所適疾患困篤者悉與去之其有無

人輿者匍匐道側主司又加捶打絶命者相繼還宫之時常至半夜左右輙入富室取物蕩盡前魏興太守王敬賓新死未斂家人被驅不得守視及家人還鼠食敬賓两眼都盡如此者非一寶卷酷亂逾甚其尚書令蕭懿雖有大勲忌而殺之並殺其弟衛尉卿蕭暢世宗詔冠軍將軍南豫州刺史席法友三萬人圍寶卷輔國將軍北新安豐二郡太守胡景略於建安城尅之擒景略寶卷雍州刺史蕭衍據襄陽舉兵伐之荆州行事蕭穎

胄應衍三月潁胄叛寶卷以南康王寶融為天子於是寶融僭即帝位潁胄為侍中尚書令衍為左僕射都督征討諸軍征東大將軍使持節如故潁胄請封寶卷為虞陽縣侯寶融不許又封涪陵王潁胄監八州諸軍事行荆州刺史假衍黄鉞蕭衍軍至沔口郢州嬰城自守寶卷又殺巴陵王昭胄永新侯昭秀黄門郎蕭寅寶卷昏暴日甚内外不堪其前南譙太守王靈秀等於石頭迎寶卷弟寶夤率城内文武向其臺城百姓空手隨從

者萬數會日暮城門閉不克衍兵至建業所在棄寶卷降之衍兵入宫寶卷在含徳殿吹笙歌作女兒子卧未及睡聞兵入趨出北户欲還後宫清曜閤已閉閹人禁防黄泰平刀傷其膝仆地顧曰奴反也直後張齊斬首送衍衍追封東昏侯廢其皇后太子為庶人衍殺寶卷弟湘東王寶晊衍又殺邵陵王寶攸晉熙王寶松桂陽王寶貞其建安王寶夤來奔尋逼寶融禅位於已封為巴陵王宫于姑孰寶融尋暴死

島夷蕭衍字叔達亦晋陵武進楚也父順之蕭賾光祿大夫衍少輕薄有口辯歷王儉衛軍府户曹屬累遷爲蕭鸞黄門侍郎太子中庶子太和二十二年髙祖南伐詔諸軍圍襄陽衍時率衆來援爲武衛將軍宇文福所破单騎走免蕭鸞末出爲輔國將軍雍州刺史鸞死子寳卷立殺衍兄懿遣巴西梓潼二郡太守劉山陽西上聲云之郡實令襲衍山陽至荆州爲蕭穎胄所殺景明二年衍乃與穎胄推寳卷弟荆州刺史寳融爲主號年

中興舉兵伐寶卷其年十二月尅建業殺寶卷及其妻子衍爲大司馬錄尚書事揚州刺史建安郡公邑萬户三年又自爲相國揚州牧封十郡爲梁王衍尋僭立自稱曰梁號年天監五月揚州小峴戍主党法宗襲衍大峴戍破之擒其龍驤將軍邾菩薩送京師衍又遣將張囂寇揚州州軍擊破之斬二千餘級四年三月揚州刺史任城王澄遣長風戍主奇道顯攻衍陰山戍破之斬其龍驤將軍都亭侯梅興祖仍攻白藁戍又破之斬其

寧朔將軍吳道爽等獲數千級衍又遣其徐州長史潘伯憐屯軍淮陵徐州刺史司馬明素又據九山澄遣軍並擊破之斬伯憐擒明素衍將吴子陽寇白沙中山王英大破之擒斬千數衍梁州刺史平陽縣開國侯翟遠徐州刺史永昌縣開國侯陳虎牙來降正始元年正月衍將趙祖悅屯據東關江州刺史陳伯之擊破之二月衍將姜慶真襲陷壽春外郭州軍擊走之中山王英圍衍鍾離衍遣冠軍張惠紹率衆軍送糧於鍾離任城王

潑遣統軍王足劉思祖邀擊於邵陽大破之生擒惠紹並其驍騎將軍祁陽縣開國男趙景悦等十將斬獲數千級惠紹衍舅子也衍乃移書求之朝議欲示威懷遂聽惠紹等還三月元英破衍將王僧炳於樊城八月英人攻衍義陽克之破衍將馬仙琕擒其冠軍將軍蔡靈恩等十餘將九月衍霍州刺史田道隆義州刺史張宗之遣使内附十二月衍梁秦二州行事夏侯道遷據漢中内附詔尚書邢巒率衆赴之二年四月巒頻破衍軍

遂入劍閣執其輔國將軍范始男送京師戀又遣統軍
王足破衍諸將斬其輔國將軍馮文豪等六月衍遣將
王超宗寇逼揚州刺史薛真度大破之俘斬三千級七
月王足又大破衍衆斬其秦梁二州刺史魯方達王明
達等三十餘將俘虜二千五百人九月衍湘州刺史揚
公則率衆寇壽春揚州刺史元嵩擊破之斬獲數千級
三年正月衍徐州刺史昌義之寇梁城江州刺史王茂
先寇荆州屯河南城平南將軍陳伯之擊義之平南將

軍楊大眼擊茂先並大破之斬其輔國將軍王花俘斬二千茂先逃潰追奔至於漢水拔其五城將軍宇文福略衍司州俘獲千餘口而還五月衍將蕭昞寇淮陽張惠紹寇宿豫蕭密寇梁城韋叡寇合肥平南將軍奚康生破惠紹斬其徐州刺史宋黑七月衍徐州刺史王伯敖入寇陰陵中山王英大破之斬將二十五人首虜五千衍又遣將桓和屯孤山冠軍將軍桓方慶屯固城龍驤將軍嬌道儀屯蒙山八月安東將軍邢巒擊桓和破

之將軍元常攻克固城統軍畢祖朽攻克蒙山斬獲及
赴沂水死者四千有餘衍又遣張惠紹屯宿豫蕭昞屯
淮陽九月都督邢巒大破之斬其大將藍懷恭等三十
餘人惠紹蕭昞並棄戍南去追斬數萬級衍中軍大將
軍臨川王蕭宏右僕射柳惔徐州刺史昌義之等屯據
梁城中山王英大破之宏等棄城沿淮東走追奔至於
馬頭衍冠軍將軍馬頭戍主朱思遠棄城走擒衍將三
十餘人斬獲五萬有餘十月衍征虜將軍馬仙琕率衆

三萬寇義陽郢州刺史婁悅以州軍擊走之永平元年十月懸瓠城民白早生據州反叛衍遣將齊苟仁等四將以助之詔尚書邢巒率騎討之巒攻克懸瓠斬早生擒苟仁俘衍衆三千餘人初早生之反也世宗遣主書董紹銜詔宣慰紹為早生所執送之於衍衍乃厚資遣紹令奉書朝廷請割宿豫内屬以求和好時朝議或有異同世宗以衍辭雖款順而不稱藩詔有司不許十二月衍寧朔將軍張嶷等率衆寇楚城中山王英破擒之

衍將馬仙琕據金山郢州刺史婁悅擊走之二年正月中山王英攻克衍長薄戍殺傷數萬仍攻拔武陽關擒衍雲騎將軍松滋縣開國侯馬廣冠軍將軍邊陵縣開國子彭甕驍騎將軍當陽縣開國伯徐元秀等二十六將俘獲七千餘人又進攻黃峴西關衍將軍馬仙琕棄西關李元履棄黃峴遁走四年春三月衍琅邪郡民王萬壽等斬衍輔國將軍琅邪東莞二郡太守帶朐山戍主劉晣並將士四十餘人以城內屬徐州刺史盧昶遣

無鄯城戍副張天恵率衆赴之而行郁洲已遣二軍以拒天恵天恵與萬壽等内外齊擊俘斬數百昶仍遣琅邪戍主傅文驥入城據守衍又遣將張稷馬仙琕等攻圍文驥詔昶率衆赴之而文驥以糧盡降衍昶遂失利而還延昌二年二月郁洲徐元明斬送衍鎮北將軍青兾二州刺史張稷首以州内附三年六月衍遣衆冦九山荆州刺史桓叔興大破之斬其虎旅將軍蔡令孫冠軍將軍席世興貞義將軍藍次孫四年二月衍寧州刺

史任太洪率衆寇闕城益州長史成興孫擊破之熈平元年正月衍遣其恒農太守王定世等寇邉都督元志破之斬定世悉俘其衆衍豫州刺史趙祖悅率衆數萬偷據硤石詔鎮南將軍崔亮鎮軍將軍李平討克之斬祖悅傳首京師衍衡州刺史張齊寇益州刺史傅豎眼討之斬其將任太洪齊遁走初衍每欲稱兵境上闚伺邉隙常為諸將摧破雖懐進趣之計而勢力不從遂於浮山堰淮規為壽春之害肅宗詔征南蕭寳寅率諸將

討之大破衍衆於淮北秋九月堰自潰決漂其緣淮城戍居民村落十餘萬口流入於海正光元年衍改稱普通至三年其弟子西豐侯正德棄衍來奔尋復亡歸衍初忿之改其姓為背氏既而復焉封為臨賀王五年九月衍將裴邃虞鴻襲據壽春外郭刺史長孫稚擊走之孝昌元年正月徐州刺史元法僧據城南叛衍遣豫章王綜鎮彭城綜蕭寶卷之遺腹子也初衍平建業因納其母吳氏吳氏先有孕後生綜衍謂為已子甚寵愛之

綜既長母密告綜綜遂潛圖叛衍既鎮彭城及大軍往討綜乃拔身來奔餘將退走國軍追躡所獲萬計衍初聞之慟哭氣絶甚為慙惋猶云其子言其病風所致時人咸笑之三月衍遣其北梁州長史錫休儒司馬魚和上庸太守姜平洛等入寇直城梁州刺史傅豎眼遣息敬紹率衆大敗之擒斬三千人休儒等遁走四月衍益州刺史蕭淵猷遣將樊文熾等率衆圍小劍戍益州刺史邴虬遣子子達行臺魏子建遣別將淳于誕拒擊之

五月誕等大破文熾俘斬二萬擒其次將蕭世隆等十二人文熾走免是歲衍又改年為大通二年七月衍將元樹湛僧珍等寇壽春又攻逼新野詔都督魏承祖討破之三年二月衍將成景儁寇彭城行臺崔孝芬率諸將擊走之建義元年衍遣其將曹義宗寇荆州大都督費穆大破之生擒義宗檻送京師初爾朱榮入洛北海王顥奔於衍衍以顥為魏主資顥士馬令其大將陳慶之部率送顥永安二年夏遂入洛陽車駕還討破走之

唯慶之一身走免自餘部衆皆見俘執閏月巴州刺史嚴始欣據州入衍衍遣將蕭玩張鴻等率衆赴援都督元景夏率益梁二州軍討之三年正月斬始欣衍衆敗走又斬蕭玩等首俘獲萬餘人普泰元年春南青州刺史茹懷朗遣部將何寶率步騎三千擊衍守將於琅邪擒其雲麾將軍徐究二州刺史沈預斬其宣猛將軍齊州刺史劉相如永熙元年夏衍遣其鄱王元樹及譙州刺史朱文開入據譙城東南道行臺樊子鵠率諸軍攻

克之擒元樹文開等送於京師天平元年十月行雄信將軍紀耕率衆入冦嶕嶢都督曹仲尼破走之斬其軍主沈達閔莊等二年正月行將湛僧珍冦南兗州州軍擊破之行臺元晏又破湛僧珍等於項城虜其闕二字刺史楊嘌二月行司州刺史陳慶之冦郢州刺史田朴特等冦邉豫州刺史堯雄擊走之五月行仁州刺史黄道始冦北濟陰徐州刺史任祥討破之十月行將梁柬儁冦單父祥又大敗之俘斬萬餘人十一月行雍州刺史蕭

恭遣將柳仲禮寇荆州刺史王元軌破之於牛飲斬其將張殖王世興是年衍又改號爲中大通三年五月豫州刺史堯雄攻衍白苟堆鎮克之擒其北平太守苟元曠十月行臺侯景攻陷衍楚城獲其楚州刺史桓和兄弟四年九月衍青冀二州刺史徐子彦寇圍城南青州刺史陸景元擊走之先是益州刺史傅和以城降衍衍資送和令申意於齊獻武王求通交好王志綏遐遠乃請許之四年冬衍遣其散騎常侍張皐通直常侍劉孝

儀通直常侍崔曉朝貢二年夏又遣散騎常侍沈山卿通直常侍劉研朝貢興和二年春又遣散騎常侍柳豹通直常侍劉景彦朝貢其年冬又遣散騎常侍陸晏子通直常侍沈景徽朝貢是年衍改號大同三年夏又遣散騎常侍明少遐通直郎謝藻朝貢四年春又遣散騎常侍袁狎通直常侍賀文發朝貢其年冬又遣散騎常侍劉孝勝通直常侍謝景朝貢武定元年夏又遣散騎常侍沈衆通直常侍殷徳卿朝貢其年冬又遣散騎常

侍蕭確通直常侍陸緬朝貢三年秋又遣散騎常侍徐君房通直常侍庾信朝貢四年夏又遣散騎常侍蕭瑳通直常侍賀德瑒朝貢五年春又遣散騎常侍謝藺通直常侍鮑至朝貢朝廷亦遣使報之十餘年間南境寧息六年衍又改號為中大同其年又改為太清是歲司徒侯景反遣使通衍請其拯援衍惑景遊説遂絶貢使衍子綱及朝臣並切諫以為不可衍不從乃遣其兄子豫州刺史貞陽侯淵明北兗州刺史胡貴孫等寇逼徐

州與侯景為聲援仍堰泗水以灌彭城齊文襄王遣行臺慕容紹宗儀同三司高岳潘相樂等率衆討之紹宗檄衍境内曰夫乾坤交泰明聖興作有寅運行之力俱盡變化之途抱識含靈融然並至呈形賦命混而同往所以玄功潛運至德旁通百姓日用而不知萬國受賜而無迹豈徒鑿其耳目易其心慮悟以風雲一其文軌使夫日月之照不私雨露之施均洽運諸仁壽之域納於福祿之林自晋政多僻金行淪蕩中原作戰鬬之場

生民為鳥獸之餌則我皇魏握玄帝之圖納水靈之祉駕雲車而自北策龍御以圖南致符上帝援溺下土怪物殛死淫水不作運神器於顧眄定寶命於跼蹐之以武功振之以文德宇內反可封之俗員首識堯舜之心沙海荒忽之外瀚漠羈縻之表方志所不傳荒經所不綴莫不繩谷釣山依風託水共仰中國之聖同欣大道之行唯夫三吴百越獨阻聲教匪民之咎責有由焉自偽晉之後劉蕭作慝擅僭一隅號令自己惟我祖宗

馭宇愛民重戰未極謀臣之畫不窮節將之兵聊遣行人降以尺一圓臺已築黄屋輒去賜其几杖置之度外蕭衍輕險有素士操蔑聞睥睨君親自少而長好亂樂禍惡直醜正巧用其短以少為多誑惑愚淺大言以驚俗驅扇邪僻口兵以作威曲體脅肩揺脣鼓舌候當朝之顧指邀在位之餘論遂汙辱冠帶偷竊藩維及實卷昏狂下不堪命曾無北面有犯之節遽滅人倫在三之禮憑妖假怪鬼語神言稱兵指闕傾朝鴆主陵虐孤寡

聾愚士民天不悔禍姦醜得志内恣彫靡外逞殘賊驅

贏國之兵廹糊口之衆南出五嶺北防九江屯戍不解

役無寧歲死亡矢刃之下夭折霧露之中哭泣者無已

傷痍者不絶託身人上忽下如草遂使禎嵎子弟肆行

淫虐狡猾羣小縱極貪惏剝割蒼生肌肉略盡刳剔黔

首骨髓俱罄猛虎未方其害餓狼詎侔其禍惵惵周餘

救死無地至於矯情飾詐事非一緒毒螫滿懷妄敦戒

業躁競盈胸謬治清静至乃大興寺塔廣繕臺堂昭陽

到景垂珠銜壁崢嶸刻削千門萬户鞭撻疲民盡其筋骨延壞運石悲歌掩途死而可祈甘同仙化智淺謀疎曾不自揆遏桐柏之流翻為巳害子亡齊之脣忽為戎首書契迄兹罕聞其事至於廢捐冢嫡崇樹愚子朋黨路開彼我側目疾視扼腕十室而九翹足有待良亦多人二紀於兹王家多故始則車馳之警終有驚墜之哀神祇痛憤寓縣崩震於是故相國齊獻武高王感天壞之慘黷激雲雷以慨然仗高義而率民奮大節以成務

爰有匡國定霸之圖非直討賊雪恥之舉於是叡略紛紜靈武冠世盪滌逋孽尊主康邦皇上秉歷受圖天臨日鏡道隨玄運德與神行既而元首懷舞戚之風上宰薄兵車之會遂解縶南冠喻以好睦舟車遵湖川陸光華亭徼相望欣然自泰反内還童不待羊陸雖嘉謀長算爰自我始罷戰息民兩獲其泰王者之信明如四時豈或為人君父二三其德書而不法可不惜哉侯景一介役夫出自凡賤身名淪沒無或可紀直以趨馳便習

見愛令朱小人叨竊遂忝名位及中興之際義旗四指元惡不赦實在羣胡景荷人成拔籍其股肱主人有丹頸之期所天蹈族滅之釁雖不能蔽捍左右以命酬恩猶當慘顔後至義形於色而趣利改圖速如覆手投身麾下甘為僕隷獻武王棄其瑕穢錄其小誠得厠五命之末預在一隊之後叅跡驅馳庶其來効長鞭利鎩衛以制之既關隴逋誅每事經略以河南空虛之地非兵戰之衝薄存掎角聊示旗鼓豈資寶效寄以遊聲軍機

催勒蓋唯景任總兵統旅別有司存而愚禍有積憍愎遂甚犯違軍紀仍自猜貳禍心潛搆翻為亂階負恩棄德罔恤天討不義不昵厚而必顛委慈母如脫屣棄少弟如遺土羣子陸陸妻姪成行慕姜兕之爽言蔑伯春之宛轉跳梁猖蹶夫欲誰欺比之梟獍異類同醜欲擬虵鼠顧匪其倫及遠託闕右委命寇逆竇炬定君臣之分黑獺結兄弟之親授以名器之尊救其重圍之死憑人繫援假人鼻息俄而忘恩背惠親尋干戈釁暴惡盈

側首無託以金陵逋逃之藪江南流禦之地甘辭卑體進孰圖身詭言浮説抑可知矣叛豎救命豈將擇音偽朝大夫幸災忘義主耄於上臣蔽於下逐隺去草曾不是圖竊寶叛邑椒蘭比好人而無禮其能國乎夫安危有大埶成敗有恒兆不假離朱之目不藉子野之聽聊陳刺心之説且吐伐謀之言今帝道休明皇猷允塞四民樂業百靈效祉雖上相云亡而伊陟繼事東文經武虎視龍驤驅日下之俊雄收一世之英鋭擊刺猶雷電

合戰如風雨控弦躍馬固敵是求蠕蠕昔遭離亂輻分瓦裂匹馬孤征告困於我國家深敦隣附愍其入懷盡憂人之禮極繼絶之義保衛出於故地資給唯其多少存其已亡之業成其莫大之基深仁厚德鏤其骨髓引領思報義如手足吐谷渾深執忠孝膠漆不渝萬里仰德奏款屬路並申以婚好行李如歸蠕蠕境斜界黄河望通幽夏飛雪千里層氷洞積北風轉勁寶筋角之時沍寒方猛正氊裘之利吐谷渾疾彼凶逆壃兵歲舉傾

河及鄯鄯通隴峽驅龍池之種藉常勝之氣二方偀陳企其移踵加以獨孤如願擁衆秦中治兵劫憰黑獺北備西擬内營腹心救首救尾疲於奔命豈暇稱兵東指出師函谷且秋風揚塵國有恒防關河形勝之際山川襟帶之所猛將精兵基跱岳立又寶炬河陰之北黑獺亡山之走衆無一旅僅以身歸就其不顧根本輕懐進趣斯則一勞永逸天賛我也言之旦旦日月經天舉世所知義非徒語持此量之理有可見則侯景遊辭莫非

虛誕夫景繩樞席牖之子阡陌鄙俚之夫遭風塵之會
逢馳騖之日遂位在三吏邑啓千社揣身量分久當止
足而乃周章去就離跂不已夫豈徒爾事可推揚度其
衆叛親離守死不暇乃聞將棄懸瓠遠赴彭城老賊姦
謀復將作矣固揚聲赴助計在圖襲吞淵明之衆招猒
虐之民舉長淮以為斷仍鴟張歲月南面假名死而後
已此蓋蜂蠆之禍我承其獘且偽主昬悖不惟善隣賊
忍之心老而彌篤納逋叛之詭譎䘮信義以徃天喪

其神人重其怨將踐爪圍之蹤且追兒侯之轍令徼發犬羊侵軼徐部築壘擁川覬覦小利此而可忍孰不可懷兵凶戰危出不得已謬奉朝規肅茲九伐扛鼎拔樹之衆超乘投石之旅練甲爭途波聚霧合虎班龍文之逸蘭池蒲梢之駔嘘天陸野躡影追風振旅南轅長驅討蹴非直三吴鼠面一麾魚駭乘此而往青蓋將歸且衍虐網岀兵權在外持險躁之風俗兼輕薄之子孫蕭綸兇狡之魁豈無商臣之很蕭譽失志之憤當名專諸

之客外崩中潰今也其時幕府師行以禮兵動以義弔
民伐罪理有存焉其有知機審變翻然鵲起立功立事
去危就安賞典未忘事必加等若軍威所至敢有拒違
尺兒已上咸從梟戮今三禮四義之將豹虎熊羆之士
深衝逋偽信納叛亡違卜愎諫實興伐役莫不含怒作
色如赴私讐始肝涉血義不旋踵攻戰之日事若有神
莽積麻亂匪旦伊夕以彼曲師危卒望我軍鋒何異蛣
蜣被甲蝍蛆舉尾正恐旗鼓一接芝萑俱摧先事喻懷

備知翰墨王侯無種禍福由人斯蓋丈夫肉食之秋壯士封侯之會冬氷可折時不再來凡百君子勉求多福檄之所到咸共申省知我國行師之意冬十二月紹宗高岳等大破衍衆寒山擒淵明貴孫等俘斬五萬其凍溺燒之而死不可勝數衍既慙悔六年復遣使羊珍孫款闕乞和並修弔書於齊文襄王文襄王欲以威德懐之許其通而不復其書衍於是遣其散騎常侍謝班通直常侍徐陵諳闕朝貢班等未及還而侯景舉兵襲衍

容與衍弟子臨賀王正德交通許推為主景至横江衍令正德率軍拒景正德因而迎之景濟江立以為主以趣建業衍好人佞已末年尤甚或有云國家彊盛者即便忿怒有云朝廷衰弱者因致喜悅是以其朝臣左右皆承其風旨莫敢正言初景之將渡江也衍沿道軍戍皆有啟列而中領軍朱异恐忤衍意且謂景不能渡遂不為聞景至𣻗湖方大驚駭乃令其太子綱守中書省軍事悉以委之又逼居民入城百姓因相剝掠不可禁

止衍令直從監俞景茂赦二治尚方錢署罪人及建康廷尉諸囚欲押令入城以充防捍諸徒因放火燒治一時散走衍憂懣無計唯令其王公已下分屯諸門攝諸寺藏錢皆入聚德陽堂以充軍實景既至便圍其城縱火燒蘩掘長圍築土山以攻衍衍亦於城內起山以應之衍令文武運土人責二十石於是其王侯朝貢皆自負檐蕭綱亦欲自負僉議以為太示迫屈乃止衍每募人出戰素無號令初或暫勝後必奔背景宣言曰城中

非無菜但無醬耳以戲侮之衍太官及軍人無柴乃發取尚書省武庫左右藏以充用衍州鎮外援雖有至者而景圍栅深固内外斷絶衍數募人出戰常爲景所執獲有一小兒請以飛鵄傳致消息綱乃作數千丈繩綴紙鵄於繩端縛書其背又題鵄口若有得鵄送援軍者賞銀百兩綱出太極殿因西北風而颺之頻放數鵄景令走馬射取之竟不能達也衍城内大饑人相食米一斗八十萬皆以人肉雜牛馬而賣之軍人共於德陽堂

前立市屠一牛得絹三千匹賣一狗得錢二十萬皆燻鼠捕雀而食之至是雀鼠皆盡死者相枕初有盜取其池魚者衍猶大怒勑付廷尉既而宿昔都盡其不識事宜如此景久攻未拔而衍外援雖多各各乖張無有總制更相妬忌不肯奮擊唯衍子邵陵王綸再於鍾山決戰戰敗而走景糧既少遂譎衍求和衍信之乃割江西四州授景封為壽陽王遣其朝貢與部下歃血盟訖景詐引軍還石頭衍乃勑援軍令下諸軍初不受詔後重

勑乃從衍又令援軍以船三百艘給景景猶嫌其少又勑付二百衍永安侯蕭確直閤將軍趙威方頗有勇略為景所憚景乃謂衍曰確與威方頻隔岍見罵云天子自與汝和我終不置汝我今便不敢去若名此二人入城者吾當解圍衍復遣使徵確等確等不從衍又為手書與諸軍云確若不入者宜以軍法送之確等不得已乃赴衍景復謂衍曰始有西信至北軍已克壽春鍾離我今便無委足處求權借廣陵譙州待征復兩城還以

此州相歸衍又許之景外云欲和伺其懈怠衍君臣上下信景欺詐所有戰具悉皆收去後知非實更狼狽設備有甚於初城轉危急衍等計窮乃復遣使詣景景又詭云今時既熱便不能得去正當乞留京師為朝廷立效耳而悉力大攻七年三月遂拔之景自至建業縱軍士前後虜掠倉庫所有皆掃地盡矣景乃從數百騎見衍歔欷流涕因請香火為作義兒還以衍為主令正德通啟云前為景所擒使攝四海辭不獲免權總萬機今

景既入輔乞解僭濫以王還邸自景圍建業城中多有腫病死者相繼無復板木乃剉柱為棺自雲龍神虎門外横屍重沓血汁漂流無復行路及景入城悉聚尸焚之煙氣張天臭聞數十里初城中男女十餘萬人及陷存者纔二三千人又皆帶疾病蓋天亡之也衍尋為景所餓殺自衍為景攻圍歷百餘日衍子荆州刺史湘東王繹益州刺史武陵王紀各擁兵自守坐看衍之懸危竟不奔赴始景渡江至陷城之後江南之民及衍王侯

妃主世冑子弟為景軍人所掠或自相賣鬻漂流入國者葢以數十萬口加以饑饉死亡所在塗地江左遂為丘墟矣初衍崇信佛道於建業起同泰寺又於故宅立光宅寺於鍾山立大愛敬寺兼營長干二寺皆窮工極巧殫竭財力百姓苦之曾設齋會自以身施同泰寺為奴其朝臣三表不許於是内外百官共斂珍寶而贖之衍每禮佛捨其法服著乾陁袈裟令其王侯子弟皆受佛誡有事佛精苦者輙加以菩薩之號其臣下奏表上

書亦稱衍為皇帝菩薩衍所部刺史郡守初至官者皆
責其上禮獻物多者便云稱職所貢微少言為弱惰故
其牧守在官皆競事聚斂劫剝細民以自封殖多妓妾
粱肉金綺百姓怨苦咸不聊生又發召兵士皆須鏁械
不爾便即逃散其王侯貴人奢婬無度弟兄子姪侍妾
或及千數至乃回相贈遺其風俗頹喪綱維不舉若此
衍自以持戒乃至祭其祖禰不設牢牲時人皆竊云雖
僭司王者然其宗廟實不血食矣衍未敗前災其同泰

寺行祖父墓前石麟一旦亡失識者咸知其將滅也景又立行子綱尋復殺之親屬並見屠害矣

史臣曰二蕭競塗泥之中同蝸角之戰或年纔三紀或身不獲終而偷名江徼自擬王者考之遂古所未前聞昔句踐致貢而延世夫差爭長而後死兩寇方之吳越不乃劣乎

魏書卷九十八

魏書卷九十八考證

蕭衍傳是歲衍又改年爲大通○歷代甲子圖梁大通元年即魏孝昌三年此書于孝昌元年之下謂是歲改年大通互異

是年衍又改號爲中大通○歷代甲子圖歲在丁未梁改普通爲大通己酉又改中大通乙卯又改爲大同即東魏孝靜帝之天平二年也此書則于天平二年之下謂爲中大通

二年夏○二年上脫年號 臣人龍按本書孝靜帝紀號
天平者凡四年至次年正月即改元為元象又次年
十一月即改元興和今上文云四年冬下文云興和
二年春則此年當稱元象元年
是年衍改號大同○歷代甲子圖東魏興和二年為梁
大同六年與書互異
六年衍又改號為中大同其年又改為太清○歷代甲
子圖梁中大同元年即東魏武定四年又梁太清元

年即東魏武定五年與此互異

魏書卷九十八考證

魏書卷九十九

齊　魏收　撰

列傳第八十七

私署涼州牧張寔　鮮卑乞伏國仁

鮮卑禿髮烏孤　私署涼王李暠

盧水胡沮渠蒙遜

張寔字安遜安定烏氏人父軌字士彦散騎常侍以晋

室多難陰圖保據河西求為涼州乃除持節護羌校尉涼州刺史桓帝西略也軌遣使貢其方物晋加號安西將軍封安樂鄉侯邑一千户永嘉五年晋以軌為鎮西將軍都督隴右諸軍事封霸城侯尋進車騎大將軍開府儀同三司愍帝即位進拜司空封西平公邑三千户後拜侍中太尉涼州牧軌年老多疾拜寔撫軍大將軍副涼州刺史未幾軌風病積年三子代行州事閉絶音問莫能知者軌頗識天文每州内有賊與疾仰觀曰無

能為害終如其言寔代統任愍帝拜為使持節都督涼州諸軍事西中郎將涼州刺史領護羌校尉西平公劉曜陷長安寔自稱侍中司空大都督涼州牧承制行事于時天下喪亂秦雍之民死者十八九唯涼州獨全寔自恃衆殭轉為驕恣平文皇帝四年寔為左右閻沙等所殺先是謠曰蛇利砲蛇利砲公頭墜地而不覺寔所住室梁間有人象而無頭久之乃滅寔惡之未幾見殺寔弟茂統任

茂字成遜私署使持節都督涼州諸軍事平西將軍護羌校尉涼州牧西平公誅閻沙等百餘人遣使朝貢茂妻弟賈模兄弟謀害茂茂殺之劉曜上隴茂懼而降曜以為太師涼王茂卒無子寔子駿統任

駿字公庭自稱使持節大將軍護羌校尉涼州牧西平公遣使朝貢煬帝時隴西人辛晏以枹罕降之駿遂有河南之地至於狄道與石勒分境駿築南城起謙光殿於其中窮珍極巧又四面各起一殿東曰宜陽青殿南

曰朱陽赤殿西曰正德白殿北曰玄武黑殿服章器物皆依色隨四時居之其旁有直省寺署一依方色其奢僭如此民以勞怨駿議治石田參軍索孚諫曰凡為治者動不逆天機作不破地德昔后稷之播百穀不墾磐石禹決江河不逆流勢今欲徙石為田運土殖穀計所損用畝盈百石所收不過三石而已竊所未安駿怒出孚為伊吾都尉有石隕於破胡烘而碎聲如擊鼓聞七百里其處氣上黑如煙煙首如赤飆駿少而淫佚常夜

出微行姦亂邑里少年皆化之性又貪悋有圖秦隴意
以穀帛付民歲收倍利利不充者簿賣田宅分武威武
興西平張掖酒泉建康西海西郡湟河晋興廣武十一
郡為凉州以長子重華為刺史金興晋城武始南安永
晋大夏武城漢中八郡為河州以其寧戎校尉張瓘為
刺史敦煌晋昌髙昌西域都護戊已校尉玉門大護軍
三郡三營為沙州以西胡校尉楊宣為刺史駿私署大
都督大將軍假凉王督攝三州始置諸祭酒郎中大夫

舍人謁者之官官號皆擬天朝而微辨其名舞六佾建豹尾車服旌旗一如王者軌保凉州陰澹之力駿以陰氏門宗彊盛忌之乃逼澹弟鑒令自殺由是大失人情駿既病見鑒為祟遂死時建國九年也子重華統任重華字太林私署使持節大都督太尉公護羌校尉凉州牧平西公假凉王石虎遣麻秋率衆渡河城於長最凉州震動司馬張耽薦主簿謝艾於重華重華任之艾擊斬秋將綦母安等俘斬萬五千人重華遣使朝貢自

署丞相涼王領秦雍涼三州牧重華死子曜靈統任
曜靈年十歳自稱大司馬涼州牧以重華兄祚為撫軍
將軍輔政祚先烝重華母馬氏容說馬氏以曜靈幼弱
須立長君馬從之遂廢曜靈而立祚曜靈尋為祚所殺
祚字太伯既統任自稱大將軍涼州牧涼公專為姦虐
駿及重華子女未嫁者皆媱之涼州人士咸賦牆茨初
重華末年有螽斯蟲集安昌門外緣壁逆行都尉常據
諫曰螽斯是祚小字今乃逆行災之大者願出之重華

曰子孫繁昌之徵何爲災也吾昨夢祚攝位方委以周公之事輔翼世子而祚終殺曜靈馬自署涼王立宗廟置百官號和平元年遣使朝貢又追加軌以下王號濫殺謝艾於酒泉郎中丁琪諫祚僭竊祚斬琪於闕下廢諸神祀山川枯竭置五都尉司人姦過禁四品以下不得衣繒帛庶人不得畜奴婢乘車馬百姓怨憤有光狀如車蓋聲如雷震動城邑仲夏降霜有神降自稱玄冥與人交語祚日夜祈之神言與其福利祚信焉衆知祚

必敗而祚暴虐彌甚明年祚河州刺史張瓘起兵討祚驍騎將軍宋混率衆應瓘混進攻姑臧祚遣侍中索孚伐瓘有王鸞者云師出必敗并陳祚三不道祚以妖言惑衆斬之鸞臨刑曰我死之後軍敗於外王死於内祚族之宋混至姑臧領軍趙長等開宫門應之入殿稱萬歲祚以長等破混也出勞之長以槊刺祚中額祚奔入為厨士徐黒所殺暴尸道左城内咸稱萬歲瓘等立重華少子元靖統任

元靖字元安自署使持節大都督大將軍凉王以瓘爲尚書令凉州牧秉政宋混爲尚書僕射瓘性猜忌賞罰皆以愛憎無復綱紀郎中殷郇陳損益諫瓘瓘曰虎生三日能食肉不須人教由是莫有言者瓘與元靖參乘出城城北大橋三梁俱折瓘惡之乃日日散錢帛樹私惠而都街殺人朝朝不絕思爲亂者十室而九東苑大冢上忽有池水城東大澤地忽火然廣數里乃殺宿嫶牛旋等以應水火之變瓘謀誅諸宋廢元靖自立先是

太白守輿鬼占者以為州分當有暴兵故摧欲斃之於是宗混率衆誅擢擢先殺妻子三十口乃自殺元靖以混為驃騎大將軍尚書令混病死弟元安代輔政以旱祈帶石山元安欲登之弟名犯世宗諱曰世人云登此山者破家身亡元安曰安有此也策馬登之馬倒傷足御史房屋柱自燃燋折或曰柱之為字也左木右主宗字舍木木燋宗破而主存災之大也宜防之又所乘馬五匹一夜中髭尾禿人曰尾之為字也尸下毛毛去尸

絶滅之徵元安曰吉凶在天知可如何未幾元安司馬張邕起兵殺元安盡誅宗氏先是謡曰滅宗者田土子邕一名野邕刑殺過差内外復思爲亂駿少子天錫因民心起兵殺邕以冠軍大將軍輔政元靖庶母郭氏以天錫擅權與張氏疎宗謀誅之事發天錫殺元靖而自立

天錫字純嘏一名公純私署使持節大都督大將軍護羌校尉涼州牧涼王有火然於泥中天錫驕恣婚昏不

恤民務元日與嬖人褻飲既（闕二字）群臣朝賀又不省其母從事中郎張慮輿櫬切諫且求大覲天錫不納昭成末苻堅遣將茍萇伐凉州破之天錫降於萇初駿時謠曰劉新婦簸米石新婦炊羖羝蕩滌簸張兒張兒食之口正披是時姑臧及諸郡國童兒皆歌之謂劉曜石虎並伐凉州不克至堅而降之也天錫至長安堅拜為尚書堅敗於壽春天錫奔建康

鮮卑乞伏國仁出於隴西其先如弗自漠北南出五代

祖祐隣并燕諸部部衆漸盛父司繁擁部落降於苻堅以為南單于又拜鎮西將軍鎮勇士川司繁死國仁代統任苻堅之伐司馬昌明以國仁為前將軍領騎先鋒及堅之敗國仁叔步頽叛於隴右堅令國仁討之步頽大悅迎而推之招集部落衆十餘萬太祖時私署大都督大將軍大單于秦州河州牧號年建義署置官屬分部內為十一郡築勇士城以都之國仁死

弟乾歸統事自署大都督大將軍大單于河南王改年

為太初置百官發國中遷於金城南門自壞乾歸惡之
遷於苑川尋為姚興所破又奔枹罕遂降姚興興拜為
河州刺史封歸義侯尋還苑川乾歸乃背姚興私稱秦
王置百官年號更始遣使請援太宗許之後乾歸田於
五谿梟集其手尋為兄子公府所殺子熾磐殺公府代
統位
熾磐自稱大將軍河南王改年為永康後襲禿髮傉檀
於樂都滅之乃私署秦王置百官改年為建洪後遣其

尚書郎莫胡積射將軍乞伏又寅等貢黃金二百斤請
伐赫連昌世祖許之及世祖平統萬熾磐乃遣其叔平
遠將軍泥頭弟安遠將軍度質於京師又使其中書侍
郎王愷丞相從事中郎烏訥闐奉表貢其方物熾磐死
子慕末統任
慕末字安石跋既立改年為永洪其尚書隴西辛進曾
隨熾磐遊於後園進彈烏丸誤傷慕末母面至是殺進
五族二十七人慕末弟殊羅蒸熾磐左夫人禿髮氏慕

末知而禁之殊羅懼與叔父什賨謀殺慕末禿髮氏盜門鑰於內鑰誤門者告慕末收其黨與盡殺之欲鞭什賨什賨曰我負汝死不負汝鞭慕末怒刳其腹投屍於河什賨母弟白養及去列頗有怨言又殺之政刑酷濫內外崩離部民多叛人思亂矣後為赫連定所逼遣王愷烏訥闐請迎於世祖世祖許以安定以西平凉以東封之慕末乃焚城邑毀寶器率戶萬五千至高田谷為赫連定所拒遂保南安世祖遣使迎之慕末衛將軍吉

毗固諫以為不宜內徙暮末從之赫連定遣其北平公韋代率衆一萬攻南安城內大飢人相食神䴥四年暮末及宗族五百餘人出降送於上邽

鮮卑禿髮烏孤八世祖匹孤自塞北遷於河西其地東至麥田牽屯西至濕羅南至澆河北接大漠匹孤死子壽闐統任初母孕壽闐因寢産於被中乃名禿髮其俗為被覆之義五世祖樹機能壯果多謀略晉泰始中殺秦州刺史胡烈於高斛堆敗涼州刺史蘇愉于金山盡

寧中又斬涼州刺史楊欣於丹嶺盡有涼州之地後為部民沒骨所殺從弟務九統任務九曾孫思復揵部衆稍盛即烏孤父也思復揵死烏孤統任皇始初呂光拜烏孤益州牧左賢王烏孤私署大都督大將軍大單于西平王年號太初天興初烏孤又稱武威王徙治樂都置車騎將軍已下分立郡縣烏孤因酒走馬馬倒傷脇笑曰幾為呂光父子所喜既而遂死

弟涼州牧西平公利鹿孤統任徙治西平改年建和使

使朝貢遣弟車騎將軍傉檀拒呂纂纂士馬精鋭軍人大懼傉檀下馬據胡牀以安衆情乃貫甲交戰破纂軍二千餘級利鹿孤私署百官自丞相以下利鹿孤死傉檀統任私署涼王還居樂都年號洪昌遣使朝貢天賜中傉檀詐降姚興興以傉檀為涼州刺史遂據姑臧與沮渠蒙遜戰於均石為蒙遜所敗傉檀又為赫連屈丏所破於陽武以數千騎奔南山幾為追騎所得懼東西寇至乃徙三百里内民於姑臧姚興乘釁遣將姚㢸

等至於城下傉檀驅牛羊於野猻衆採掠傉檀因分擊大破之猻乃退還傉檀又自署涼王署百官改號嘉平永興中盡衆伐沮渠蒙遜為蒙遜所敗於窮泉單馬歸姑臧懼蒙遜所滅乃遷于樂都蒙遜以兵圍之築室反耕為持久之計傉檀以子保周為質於蒙遜蒙遜乃還神瑞初傉檀率騎擊乙弗虜大有擒獲而乞伏熾盤乘虚襲樂都克之執傉檀子虎臺以下傉檀聞之曰若歸熾盤便為奴僕豈忍見妻子在他懷中也引衆而西衆

皆離散傉檀曰蒙遜熾磐昔皆委質於吾今而歸之不亦鄙哉四海之廣無所容身何其痛乎既乃歎曰吾老矣寧見妻子而死遂降熾磐熾磐待以上賓之禮用為驃騎大將軍封左南公歲餘鴆殺之傉檀少子賀後來奔自有傳

李暠字元盛小字長生隴西狄道人也漢前將軍廣之後曾祖柔晉相國從事中郎北地太守祖太張祚武衛將軍父昶早卒暠遺腹子也皇始中呂光建康太守段

業自稱凉州牧以敦煌太守孟敏為沙州刺史暠為效
穀令敏死敦煌護軍郭謙等推暠為寧朔將軍敦煌太
守業私稱凉王暠詐臣於業業以暠為鎮西將軍天興
中暠私署大都督大將軍護羌校尉秦凉二州牧凉公
年號庚子居敦煌遣使朝貢天賜中改年建初遷於酒
泉歲修職貢暠死子歆統任
歆字士業自稱大都督大將軍護羌校尉凉州牧凉公
號年嘉興元年大破沮渠蒙遜於解支澗獲七千餘級

遣使朝貢歆聞蒙遜南伐乞伏乃起兵攻張掖其母尹氏謂歆曰汝新造之國地狹民希蒙遜驍武汝非其敵吾觀其數年以來經謀規略有兼并之志且天時人事似欲歸之度德量力春秋之義先王遺令深慎兵戰保境寧民俟時而動言猶在耳奈何忘之汝必行也非唯師敗國亦亡矣歆不從遂率步騎三萬東伐次於都瀆澗蒙遜自浩亹拒歆戰于懐城為蒙遜所敗左右勸歆還酒泉歆曰吾違太后明敎遠取敗辱不殺此胡復何

面目見吾母也勒衆復戰敗於蓼泉為蒙遜所殺蒙遜遂克酒泉歆之未敗有一大蛇從南門而入至歆恭德殿前有雙雉飛出宮內通街大樹上有烏鵲爭巢鵲為烏所殺敦煌父老令狐熾夢一白頭公帢衣而謂曰南風動吹長木胡桐椎不中轂言訖忽然不見歆小字桐椎至是而亡

歆弟敦煌太守恂復自立于敦煌稱冠軍將軍涼州刺史蒙遜攻恂于敦煌三面起堤以水灌城恂請降不許

城陷恂自殺蒙遜兄敦煌恂兄䵣子寳後入國自有傳
胡沮渠蒙遜本出臨松盧水其先為匈奴左沮渠遂以
官為氏蒙遜滑稽有權變頗曉天文為諸胡所歸吕光
殺其伯父西平太守羅仇蒙遜聚衆萬餘屯於金山與
從兄晋昌太守男成共推建康太守叚業為使持節大
都督龍驤大將軍凉州牧建康公稱神璽元年業以蒙
遜為張掖太守封臨池侯男成為輔國將軍委以軍國
之任業自稱凉王以蒙遜為尚書左丞忌蒙遜威名微

疎遠之天興四年蒙遜內不自安請為安西太守蒙遜欲激怒其衆乃密誣告男成叛逆業殺之蒙遜泣告衆陳欲復讎之意男成素有恩信衆情怨憤泣而從之蒙遜因舉兵攻殺業私署使持節大都督大將軍凉州牧張掖公號年永安居張掖永興中蒙遜克姑臧遷居之改號元始元年自稱河西王置百官丞郎以下頻遣使朝貢蒙遜寢於新臺閹人王懷祖斫蒙遜傷足蒙遜妻孟氏擒懷祖斬之蒙遜聞劉裕滅姚泓怒甚有校書郎

言事於蒙遜蒙遜曰汝聞劉裕入關敢姸姸然也遂殺

之其峻暴如此泰常中蒙遜克李歆尋滅敦煌後改年

承玄神䴥中遣尚書郎宗舒左常侍高猛朝貢上表曰

伏惟陛下天縱叡聖德超百王陶育齊於二儀洪基隆

於三代然鍾運多難九服紛擾神旗暫擁車書未同上

靈降祐祚歸有道純風一鼓殊方革面羣生幸甚率土

齊欣臣誠弱才效無可錄幸遇重光思竭力命自欣投

老得覩盛化冀終餘年憑倚皇極前後奉表貢使相望

去者杳然寂無旋返未審津塗寇險竟不仰達為天朝
高遠未蒙齒錄屏營戰灼無地自措往年侍郎郭祇等
還奉被詔書三接之恩始隆萬里之心有賴今極難之
餘開泰唯始誘勸既加引納彌篤老臣見存遐外無棄
仰荷愷悌之仁俯蹈康哉之詠然商胡後至奉公卿書
援引歷數安危之機厲以賓融知命之美顧惟情願實
深悚惕何者臣不自揆遠託大蔭庶微誠上宣天鑒下
降若萬國來庭百辟陛賀高蹈先至之端獨步知機之

首但世難尚殷情頋未遂章表頻修滯懐不暢許身於國欵誠莫表致慼羣后貽慮公卿辭旨紛紜抑引重沓不在同奬之例未達拱辰之心延首一隅低回四極臣歷覩符瑞候察天時未有過於皇魏踰於陛下加以靈啓聖姿幼登天位美詠侔於成康道化踰於文景方將振神網以掩六合灑玄澤以潤八荒况在秦隴荼炭之餘直是老臣盡効之會後蒙遜遣子安周内侍世祖遣兼太常李順持節拜蒙遜為假節加侍中都督凉州西

域羌戎諸軍事太傅行征西大將軍涼州牧涼王冊曰

昔我皇祖胄自黄軒總御羣才攝服戎夏疊曜重光不殞其舊逮于太祖應期協運大業唯新奄有區宇受命作魏降及太宗廣闢崇基政和民阜朕承天緒思廓宇縣然時運或否雰霧四張赫連跋扈於關西大檀陸梁於漠北戎夷負阻江淮未賓是用自東徂西戎軒屢駕賴宗廟靈長將士宣力克翦兇渠震服殭獷四方漸泰表裏無塵王先識機運經略深遠與朕協同厥功洪茂

當今運鍾時季僣逆憑陵有土者莫不跨峙一隅有民者莫不榮其私號不遵衆星拱極之道不慕細流歸海之義而王深悟大體率由典章任土貢珍愛子入侍勲義著焉道業存焉惟王乃祖乃父有土有民論功德則無二於當時言氏族則始因於世爵古先帝王褒賢賞德莫不胙土分民建為藩輔是以周成命太公以表東海襄王錫晉文大啟南陽是用割涼州之武威張掖敦煌酒泉西海金城西平七郡封王為涼王受兹素土苴

以白茅用建冢社為魏室藩輔盛衰存亡與魏升降夫功高則爵尊德厚則任重又加命王入賛百揆謀謨幃幄出征不懷登攝侯伯其以太傅行征西大將軍仗鉞秉旄鷹揚河右遠祛王略懷柔荒隅北盡于窮髮南極於庸岷西被于崐崙東至于河曲王實征之以夾輔皇室又命王建國署將相羣卿百官承制假授除文官刺史以還武官撫軍以下建天子旌旗出入警蹕如漢初諸侯王故事欽哉惟時往踐乃職祇服朕命協亮天工

俾九德咸事無忝庶官用終爾顯德對揚我皇祖之休
烈崔浩之辭也蒙遜又改稱義和元年延和二年四月
蒙遜死遣使監護喪事謚曰武宣王蒙遜性猺忌忍於
刑戮閨庭之中略無風禮
第三子牧犍統任自稱河西王遣使請朝命先是世祖
遣李順迎蒙遜女爲夫人會蒙遜死牧犍受蒙遜遺意
送妹於京師拜右昭儀改稱承和元年世祖又遣李順
拜牧犍使持節侍中都督凉沙河三州西域羌戎諸軍

事車騎將軍開府儀同三司領護西戎校尉涼州刺史河西王牧犍以無功授賞乃留順上表乞安平一號優詔不許牧犍尚世祖妹武威公主遣其相宗繇表謝獻馬五百匹黄金五百斤繇又表請公主及牧犍母妃后定號朝議謂禮母以子貴妻從夫爵牧犍母宜稱河西國太后公主於其國内可稱王后於京師則稱公主詔從之牧犍遣其將軍沮渠旁周朝京師世祖遣侍中古弼尚書李順賜其侍臣衣服有差并徵世子封壇入侍

牧犍乃遣封壇朝於京師太延五年世祖遣尚書賀多羅使涼州且觀虛實以牧犍雖稱蕃致貢而內多乖悖於是親征之詔公卿為書讓之曰王外從正朔內不捨僭罪一也民籍地圖不登公府任土作貢不入司農罪二也既荷王爵又授偽官取兩端之榮邀不二之寵罪三也知朝廷志在懷遠固違聖略切稅商胡以斷行旅罪四也揚言西戎高自驕大罪五也坐自封殖不欲入朝罪六也北託叛虜南引仇池憑援谷軍提挈為姦罪

七也承勑過限輙假征鎮罪八也欣敵之全幸我之敗侮慢王人供不以禮罪九也既婚帝室寵踰功舊方恣慾情蒸媱其嫂罪十也既違伉儷之體不篤婚姻之義公行酖毒規害公主罪十一也備防王人候守關要有如寇讐罪十二也為臣如是其可恕乎先令後誅王者之典也若親率羣臣委贄郊迎謁拜馬首上策也六軍既臨面縛輿櫬又其次也如其守迷窮城不時悛悟身死族滅為世大戮宜思厥中自求多福也官軍濟河牧

犍曰何故爾也用其左丞姚定國計不肯出迎求救於蠕蠕又遣弟董來率兵萬餘人拒官軍於城南戰退車駕至姑臧遣使喻牧犍令出牧犍聞蠕蠕內侵於善無幸車駕返旆遂嬰城自守牧犍兄子祖踰城出降具知其情世祖乃引諸軍進攻牧犍兄子萬年率麾下又來降城拔牧犍與左右文武面縛請罪詔釋其縛徙涼州民三萬餘家于京師初太延中有一父老投書於敦煌城東門忽然不見其書一紙八字文曰涼王三十年若

七年又於震電之所得石丹書曰河西河西三十年破帶石樂七年帶石山名在姑臧南山祀傍泥陷不通牧犍征南大將軍董來曰祀豈有知乎遂毀祀伐木通道而行牧犍立果七年而滅如其言牧犍婬嫂李氏兄弟三人傳嬖之李與牧犍姊共毒公主上遣解毒醫乘傳救公主得愈上徵李氏牧犍不遣厚送居於酒泉上大怒既克猶以妹壻待之其母死以王太妃禮葬焉又為蒙遜置守墓三十家改授牧犍征西大將軍王如故初

官軍未入之間牧犍使人斫開府庫取金銀珠玉及珍奇器物不更封閉小民因之入盜巨細蕩盡有司求賊不得真君八年其所親人及守藏者告之上乃窮竟其事搜其家中悉得所藏器物又告牧犍父子多畜毒藥前後隱竊殺人乃有百數姊妹皆為左道朋行婬佚曾無愧顏始罽賓沙門曰曇無讖東入鄯善自云能使鬼治病令婦人多子與鄯善王妹曼頭陁林私通發覺亡奔涼州蒙遜寵之號曰聖人曇無讖以男女交接之術

教授婦人蒙遜諸女子婦皆往受法世祖聞諸行人言曇無讖之術乃召曇無讖蒙遜不遣遂發露其事拷訊殺之至此帝知之於是賜昭儀沮渠氏死誅其宗族唯萬年及祖以前先降得免是年人又告牧犍猶與故臣民交通謀反詔司徒崔浩就公主第賜牧犍死牧犍與主訣良久乃自裁葬以王禮謚曰哀王及公主薨詔與牧犍合葬公主無男有女以國甥親寵得襲母爵為武威公主

蒙遜子秉字季義世祖以其父故拜東雍州刺史險詖多端真君中遂與河東蜀薛安都謀逆至京師付其兄弟扼而殺之

萬年祖並以先降萬年拜安西將軍張掖王祖爲廣武公萬年後爲冀定二州刺史復坐謀逆與祖俱死初牧犍之敗也弟樂都太守安周南奔吐谷渾世祖遣鎮南將軍奚眷討之牧犍弟酒泉太守無諱奔晉昌乃使弋陽公元絜守酒泉真君初無諱圍酒泉絜輕之出城與

語為無諱所執絜所部相率固守無諱仍圍之糧盡為無諱所陷無諱又圍張掖不能克退保臨松遂還世祖下詔喻之時永昌王健鎮涼州無諱使其中尉梁偉詣健求奉酒泉又送絜及統帥兵士于健軍二年春世祖遣兼鴻臚持節策拜無諱為征西大將軍涼州牧酒泉王尋以無諱復規叛逆復遣鎮南將軍南陽公奚眷討酒泉克之無諱遂謀渡流沙遣安周西擊鄯善鄯善王恐懼欲降會魏使者勸令拒守安周遂與連戰不能克

退保東城三年春鄯善王比龍西奔且末其世子乃從
安周鄯善大亂無諱遂渡流沙士卒渴死者大半仍據
鄯善先是高昌太守闞爽為李寶舅唐契所攻聞無諱
至鄯善遣使詐降欲令無諱與唐契相擊無諱留安周
住鄯善從焉耆東北趣高昌會蠕蠕殺唐契爽拒無諱
無諱將衛興奴詐誘爽遂屠其城爽奔蠕蠕無諱因留
高昌五年夏無諱病死安周代立後為蠕蠕國所并
史臣曰周德之衰七雄競跱咸分割神州睥睨尊極至

是張寔等介在人外地實戎墟大爭鶉張潛懷不遜其不知量固爲甚矣蛇虺相噬終爲擒滅宜哉

魏書卷九十九

魏書卷九十九考證

張寔傳茂妻弟賈模○臣人龍按晉書張茂傳云凉州大姓賈摹寔之妻弟也此以為茂之妻弟與晉書異

又按茂傳有手莫頭圖凉州之謡則字當從手上莫

軌保凉州陰澹之力○臣人龍按本傳不載陰澹事晉書張軌傳云治中楊澹馳詣長安訴軌被誣此云陰澹又云駿以陰氏門宗強盛忌之未知孰誤

秃髮烏孤傳殺秦州刺史胡烈於髙斛堆○髙斛堆晉

書載記作萬斛堆

李暠傳祖太張祚武衛將軍○晉書載記李暠祖弇仕張軌為武衛將軍後追尊為凉景公義熙元年奉表稱亡祖武衛守將軍天水太守安世亭侯弇則此太字乃弇字之訛也

魏書卷九十九考證